

## Autori

FRANCESCO CARLUCCI, Professore ordinario di Econometria e Docente di Integrazione economica europea nella Facoltà di Economia della Sapienza Università di Roma.

GUIDO LENZI, Ambasciatore, già Rappresentante permanente dell'Italia all'Osce.

ARTEM V. MALGHIN, PhD in Political science; Professore di International relations alla Moscow State University of International Relations (MGIMO); Consigliere del Rettore; Membro del Gruppo Russo-Polacco per le questioni difficili.

FEDERICO SPEROTTO, Assistente legale presso il Comando delle Truppe alpine di Bolzano; attualmente Legal advisor dell'Italian Senior National Representative presso l'Isaf a Kabul; Pubblicista.

UMBERTO MONTUORO, in servizio presso il Dipartimento di Diritto internazionale umanitario dell'Istituto superiore di Stato maggiore Interforze; già Esperto giuridico nella Delegazione italiana presso il Comitato speciale per le operazioni di pace di New York.

TATIANA ZONOVA, Consigliere diplomatico; Professore e Direttore del Dipartimento di studi diplomatici nella Moscow State University of International Relations (MGIMO).

FABRIZIO MELIADÒ, Dottore in Scienze politiche dell'Università di Messina; Master of International Law and Economics dell'Università di Berna; nel 2008 ha lavorato presso il Segretariato del Wto e attualmente è associato presso Wti Advisors Ltd.

EMILIO COLOMBO, Senatore a vita; già Presidente del Consiglio dei Ministri e Capo di vari Dicasteri, in particolare del Ministero degli Affari esteri; già Presidente del Parlamento europeo.

## Autori

GIUSEPPE VEDOVATO, Professore emerito di Storia dei trattati e politica internazionale della Sapienza Università di Roma; già Senatore; Presidente onorario dell'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa; Fondatore del "Seminario permanente Giuseppe Vedovato sull'etica nelle relazioni internazionali" presso la Pontificia Università Gregoriana, Roma.

RITA CORSETTI, Dottore in Filosofia; Master di Studi europei e Relazioni internazionali della Sapienza Università di Roma; Dottoranda di ricerca in Storia del federalismo e dell'integrazione europea presso l'Università di Pavia.

SERGIO PISCITELLO, già Vice segretario generale amministrativo vicario e Capo del Cerimoniale della Presidenza della Repubblica.

STANISLAW NOWAK (pseud.)

GIORGIO BOSCO, Ministro plenipotenziario, già Docente di Diritto e relazioni internazionali nella Scuola superiore della Pubblica amministrazione, Roma.

GIULIANO CAROLI, Professore associato di Storia delle Relazioni internazionali presso l'Università telematica delle Scienze umane Niccolò Cusano, Roma.

LAURA MONACO, già Assistente ordinario di Storia ed istituzioni dei paesi afro-asiatici nella Facoltà di Scienze politiche della Sapienza Università di Roma.

Romain YAKEMTCHOUK

(Roman JAKEMCZUK)

*Professore emerito dell'Università Cattolica di Lovanio*

*Membro associato dell'Académie Royale d'Outre-Mer*

*Presidente della Fondation R. Yakemtchouk (Feri) in via di creazione*

*Membro del Comitato scientifico della «Rivista di Studi Politici Internazionali»*

*Già Consigliere scientifico dell'Irri*

*Già Redattore capo della rivista «Studia Diplomatica»*

nato a Lemberg (Lviv – Ucraina) il 23 settembre 1925,  
deceduto a Bruxelles il 5 dicembre 2011

Dell'illustre studioso, antico collaboratore della Rivista,  
prezioso consigliere della Direzione, sarà pubblicato prossimamente un ricordo.

## Abstracts - Résumés

### FRANCESCO CARLUCCI, La Grande Crisi e i suoi effetti sull'Europa.

We analyze the financial crisis that hit the world over the last years and we show its effects on the economies of European countries. First, we expose how the crisis began and why; we show the dominant themes and the concatenation of causes that have produced the crisis in the United States and the United Kingdom: the greed of executives of financial institutions, the habit of debt, the excessive monetary liquidity in the world, the housing bubble. Then we explain how the financial crisis has moved into the real economy and in European countries, where it firstly hit banking system, then population and finally sovereign debt. The exposition of the historical development of events gives the opportunity to highlight the weaknesses of global financial-economic system: the strong financial power in the United States and Europe, the economic and social inequality of population, the tendency to the private and public debt in many countries.

Nous analysons la crise financière qui a frappé le monde en 2008-2009 et nous montrons ses effets sur les économies des pays européens. Tout d'abord, nous exposons comment la crise a commencé et pourquoi, quels ont été les thèmes dominants et l'enchaînement des causes qui l'ont produite dans les États-Unis et dans le Royaume-Uni: l'avidité des dirigeants des institutions financières, l'habitude aux dettes, l'excessive liquidité monétaire dans le monde, la bulle immobilière. Nous expliquons ensuite comment la crise financière a été transférée dans l'économie réelle et dans les pays européens, où d'abord elle a frappé les banques, puis la population et enfin la dette souveraine. L'exposition de l'évolution historique des événements donne enfin l'occasion de souligner les faiblesses du système financier mondial: les pouvoirs financiers forts aux États-Unis et en Europe, les inégalités économiques et sociales parmi la population, la tendance à la dette privée et publique dans plusieurs pays.

PAROLE CHIAVE: Crisi finanziaria; Usa; Europa; Banche d'affari; Allentamento quantitativo.

### GUIDO LENZI, L'immigrazione come strumento di collaborazione.

Immigration flows have become an integral part of globalisation processes. Illegal immigration flows however run counter to the very human rights principles invoked to deal with them. A virtuous 'triangular' relationship therefore must be established between legal migrations, illegal ones and the integration processes in the countries of destination, which requires an active cooperation between the countries of origin and transit. Gradually the Justice and Home Affairs former 'pillar' of the EU and its Neighborhood Policy have been integrated into the Common Foreign and Security Policy. The 'Arab spring' developments may provide an opportunity to utilise immigration issues as the Ariadne's thread to the re-establishment of the ages-old cooperative and multiethnic exchanges throughout the Mediterranean Sea.

L'immigration massive est devenue l'une des plus évidentes expressions de la globalisation. L'immigration illégale constitue toutefois une violation patente des droits humains invoqués à son encontre. Un rapport vertueux doit être par conséquent établi dans le triangle immigration légale,

## Abstracts - Résumés

immigrations illégales et programmes d'intégration des pays d'accueil; ce qui requiert la coopération active des pays d'origine et de transit. L'ancien 'pilier' de la Justice et Affaires Intérieures de l'UE et sa Politique de Voisinage ont été graduellement insérés dans la Pesc. Les 'printemps arabes' pourraient fournir l'occasion d'utiliser les questions ayant trait à l'immigration en tant que fil d'Ariane pour rétablir les échanges et les rapports inter-ethniques qui ont caractérisé pendant des siècles les relations entre les pays riverains de la Mer Méditerranée.

PAROLE CHIAVE: Immigrazione; Politica di vicinato dell'Ue; Primavera arabe; Integrazione; Diritti umani.

### ARTEM V. MALGHIN, Russia e Polonia nella *Ostpolitik* dell'Unione europea.

The Author, member of the Russian-Polish Group for difficult issues, explains his vision of the torturous relationships between Russia and Poland, and in the political context of post-communism era he analyzes the impact of stereotypes and preconceptions that have been formed in Russia and Poland over centuries. The attention goes to Poland's eastern policy strategies within the framework of the European Union, particularly to the Policy of Neighborhood and Eastern Partnership. The Author remains hopeful about positive developments in bilateral relations between Moscow and Warsaw.

L'Auteur, membre du Groupe russo-polonais sur les problèmes difficiles, explique sa vision des relations tumultueuses entre la Russie et la Pologne. Il examine dans le contexte politique post-communiste les stereotypes reciproques qui se sont formés pendant plusieurs siècles et leur impact sur l'opinion publique russe et polonaise. Son attention est axée sur les stratégies de la politique orientale polonaise intégrée dans le cadre de l'Union européenne et de sa Politique de Voisinage et de Partenariat Oriental. L'Auteur se dit confiant du développement positif des relations entre Moscou et Varsovie.

PAROLE CHIAVE: Relazioni Russia-Ue; Politica storicamente fondata; Opinione pubblica; Politica orientale; Vicinato-partenariato.

### FEDERICO SPEROTTO, Combating international terrorism.

The response to a criminal phenomenon like international terrorism may possibly be articulated in national and international measures, including military intervention on foreign territories, with or without the authorization of the Un Security Council. The response to international terrorism in the form of self-defensive/offensive use of military force beyond national borders, and its legal constraints, is the focus of this work. An analysis of the legality of such a response requires to put together considerations pertaining to inter-State relations and the use of force between States (*jus ad bellum*), humanitarian law (*jus in bello*) and human rights.

La réponse à un phénomène criminel comme le terrorisme international peut éventuellement être articulée dans des mesures nationales et internationales, y comprise une intervention militaire sur les territoires étrangers, avec ou sans l'autorisation du Conseil de sécurité de l'Onu. La réponse au terrorisme international sous la forme d'utilisation défensive ou offensive de la force militaire au-delà des frontières nationales, et ses contraintes juridiques, est au centre de cet essai. Une analyse de la légalité d'une telle réponse exige de réunir des considérations concernant les relations internationales et le recours à la force entre les États (*jus ad bellum*), le droit humanitaire (*jus in bello*) et les droits de l'homme.

KEY WORDS: War; Terror; Targeted killing; Unlawful combatants; Right to life.

### UMBERTO MONTUORO, Il nuovo *intelligence* dei diritti umani. Inedite architetture di prevenzione e sicurezza nell'impiego dei caschi blu.

The Secretary General of the United Nations wanted to repair the serious image damage suffered in the past by the organization because of the reprehensible sexual conduct of some peacekeepers. There is a clear need for a radical change in approach to the specific question, as well as for the

## Abstracts - Résumés

adoption of appropriate measures to prevent the repetition of a similar criminal behavior. The low visibility of the exact proportions of the phenomenon was due to a lack of appropriate tools to combat it. Increased international judiciary and investigational cooperation appeared to be from the outset an indispensable prerequisite. Such urgent demands for justice now translate into the identification of new trial procedures and unprecedented forms of cooperation. This cooperation needs to be achieved not only between the State in whose territory the peacekeepers are operating and the State that sent the staff being investigated, but also needs to be framed within the Un. On the one hand, the Un should provide a more real support to national authorities in finding sources of evidence in the immediacy of the facts, while on the other hand, States must provide appropriate information to the Un. The determination of disciplinary and criminal facts is up to the legal systems, but the adoption of appropriate preventive measures and *intelligence* must be consciously and directly supported by the strategic direction of the Department of Peacekeeping Operations (Dpko), as well. Surprising new areas of international cooperation are now opening. In addition, a further complementary plan of action is consolidating. The existence of an *intelligence* component in the United Nations is a force multiplier. An effective *intelligence* umbrella coverage can make the difference between life and death for dozens of *peacekeepers* and civilians involved in numerous terrorist attacks in recent years.

Le Secrétaire général des Nations Unies a voulu remédier à la mauvaise image de l'organisation qui fut donnée par le passé à cause des conduites sexuelles répréhensibles de certains casques bleus. Il paraissait évident qu'il fallait un changement radical pour pouvoir aborder la question et l'adoption de mesures adaptées afin d'éviter les récidives de ce type de comportements criminels. L'insuffisante visibilité des proportions exactes du phénomène était due au manque de matériaux adéquats dans le but d'une confrontation. Une des plus intenses coopérations internationales judiciaires et en matière d'enquête s'avouait être, dès le départ, un préambule indispensable. De telles exigences de justice imminentes se sont aujourd'hui traduites par la mise en œuvre de nouveaux formulaires de procédure et de formes inédites de coopération. Coopération à réaliser non seulement entre l'État dans lequel les contingents de paix opèrent et l'État envoyant le personnel qui sera soumis à l'enquête, mais qui doit, également, s'inscrire dans le cadre de l'Onu. D'un certain côté, un majeur et réel support des Nations Unies aux autorités nationales est souhaitable pour la recherche de preuves dans l'immédiate, d'un autre côté, les États doivent transmettre les progiciels informatifs aux articulations compétentes de l'Onu. Le contrôle de caractère disciplinaire et pénal des faits concerne les systèmes judiciaires des États, mais aussi l'adoption de mesures adéquates de prévention et d'*intelligence* doit être exercée de manière consciente et directement par la direction stratégique du *Department of Peacekeeping Operations (Dpko)*. Désormais s'ouvrent de nouveaux et surprenants cadres de coopération internationale. De plus, un plan d'action supplémentaire et complémentaire se consolide. La composante *intelligence* auprès des Nations Unies est également un multiplicateur de forces. Tel un «parapluie de couverture» efficace, l'*intelligence* peut faire la différence entre la vie et la mort pour dizaines de *peacekeepers* et de civils impliqués lors des innombrables actions terroristes de ces années.

PAROLE CHIAVE: Nazioni Unite; Abusi sessuali; Federazione Russa; Giurisdizione penale; Cooperazione civile-militare.

## TATIANA ZONOVA, Il pensiero di due cristiani dell'Occidente sulle relazioni internazionali: Reinhold Niebuhr e Giorgio La Pira.

The Author examines the legacy of two great Christian thinkers, the American Reinhold Niebuhr and the Italian Giorgio La Pira, both very influent during the Cold War. Niebuhr was a protestant theologian and political adviser to the American establishment. The Mayor of Florence, La Pira, was a prominent Italian statesman and an eminent catholic thinker. The Author analyzes their views on international relations, in particularly on the western policy towards the Soviet Union, the use of nuclear weapons, the war in Vietnam and the communist issue. The legacy of the two thinkers is highly topical in front of the ethical dimension of choices needed in international politics today.

L'Auteur examine l'héritage des deux grands penseurs chrétiens, l'américain Reinhold Niebuhr et l'italien Giorgio La Pira, qui étaient très influents pendant la guerre froide. Niebuhr,

## Abstracts - Résumés

théologien protestant et conseiller politique de l'*establishment* américain, et La Pira, maire de Florence, homme d'État et éminent penseur catholique. L'Auteur analyse leurs points de vue sur les relations internationales, particulièrement sur la politique occidentale vers l'Union Soviétique, l'emploi des armes nucléaires, la guerre du Vietnam et la question communiste. L'héritage de ces deux penseurs est hautement d'actualité face à la dimension des problèmes éthiques dans la politique internationale d'aujourd'hui.

KEY-WORDS: Teologia protestante; Cattolicesimo; Guerra fredda; Unione Sovietica; Dialogo mediterraneo.

### FABRIZIO MELIADÒ, Post-Cold War regionalism as explained in international relations: a critical essay.

The design and implementation of preferential trade reforms – i.e. the partial or total liberalization of a country's commercial regime at the bilateral or less-than-multilateral level – has undergone a significant increase since 1986. This phenomenon has been taken into account by leading schools of thought in the field of international relations, namely realism, liberalism and social constructivism, when investigating the strategic dynamics of economic integration. To a greater or lesser degree, scholars have conflicting explanations that add to the less disputed economic rationale for signing preferential trade agreements (Ptas). Nevertheless, scholars agree on the general proposition that the intensification of international commercial relations via Ptas is a dependent variable, as well as an important indicator, of a broader dramatic process of political, economic and social transformation that occurred throughout the world from the beginning of the 1980s.

The aim of this essay is to illustrate the leading theoretical explanations for preferential trade reforms. The main findings show that the above-mentioned schools of thought provide good grounds for explaining the sequencing of bilateral trade agreements, but have to be read in the light which the political economy of Ptas sheds on the rationale for undertaking this type of reform. The essay provides a brief introduction to those theories in order to elicit further interest and research, as a fully comprehensive testing of the relevant insights would require an extensive empirical research.

La tendance à mettre en place des réformes de politique commerciale préférentielles – c'est-à-dire, à libéraliser le régime commercial d'un pays au niveau bilatéral ou plurilatéral – a connu une période de croissance à partir de 1986 jusqu'à présent. Ce phénomène a été pris en considération par les principales écoles de pensée dans le domaine des relations internationales par rapport à l'analyse des dynamiques d'intégration économique internationale. Ces écoles sont le réalisme, le libéralisme et le constructivisme sociale. Les chercheurs qui y font partie expliquent le phénomène de manière hétérogène, et ces explications s'ajoutent aux théories économiques classiques sur l'intégration commerciale préférentielle. Malgré cette hétérogénéité, les chercheurs s'accordent en reconnaissant que l'intensification des relations commerciales internationales axées sur la conclusion d'accords préférentiels est une variable dépendante, ainsi qu'un indicateur fondamental, d'un plus grand et plus critique processus de changement politique, économique et social qui a intéressé le monde entier à partir des années quatre-vingt du XX<sup>ème</sup> siècle.

Cet essai vise à illustrer les principales explications théoriques pour des réformes de politique commerciale au niveau préférentiel. Les résultats de l'essai démontrent que les écoles de pensée citées ci-dessus offrent des points de départ analytiques qui sont valables pour expliquer une séquence d'accords commerciaux, mais ces lignes directrices doivent être corroborées par des théories axées sur l'économie politique du processus de libéralisation commerciale préférentielle. L'exposition de ces théories qu'on offre ici, cependant, n'est pas exhaustive, visant simplement à favoriser la réalisation de recherches supplémentaires, tout en considérant que tester de manière exhaustive les hypothèses avancées par ces théories demanderait des recherches empiriques nombreuses et détaillées.

KEY-WORDS: Preferential trade agreements; Post-Cold War era; Realism; Liberalism; Social constructivism.